

# Información general

---

## Vista del producto



*Tractor con cabina 5090E*

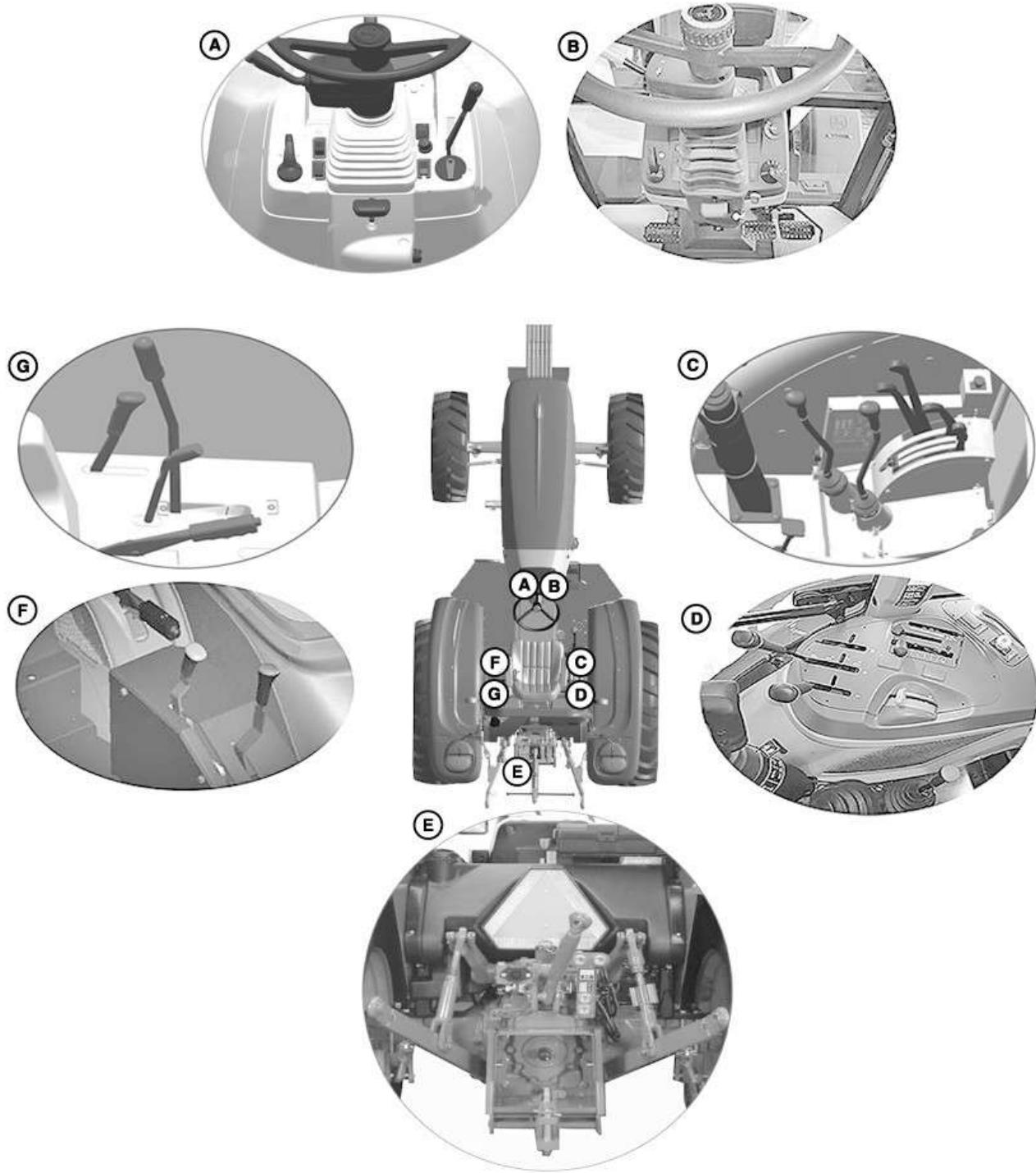
APY25872—UN—23DEC19



*Tractor con plataforma de conducción abierta (OOS) 5090E*

PY15478—UN—30NOV12

## Descripción general de la máquina



A—Control de la consola delantera—Plataforma de conducción abierta

B—Control de la consola delantera—Cabina

C—Control del lado derecho—Plataforma de conducción abierta

D—Control del lado derecho—Cabina

E—Interfaz de apero trasero

F—Control del lado izquierdo—Cabina

G—Control del lado izquierdo—Plataforma de conducción abierta

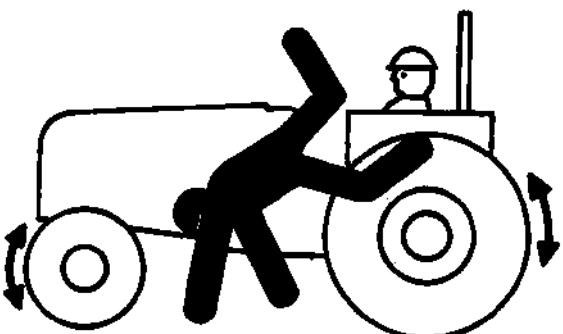
PY45812—UN—07NOV17

puesto de conducción. Para evitar la caída de carga sobre el puesto de conducción, usar siempre los aperos adecuados para cada aplicación (es decir, horquillas para estiércol y pinchos o pinzas para pacas cilíndricas).

Lastrar el tractor según las recomendaciones de lastrado en la sección Preparación del tractor.

DX,WW,LOADER-63-18SEP12

### No admitir pasajeros en la máquina



TS290—UN—23AUG88

Sólo se admite al operador en la máquina. No admitir acompañantes. Los acompañantes corren el riesgo de resultar heridos por objetos extraños o de caer de la máquina. Además los pasajeros obstaculizan la visión del operador lo que resulta en un modo de conducir inseguro por parte del operador.

DX,RIDER-63-03MAR93

### Asiento del acompañante

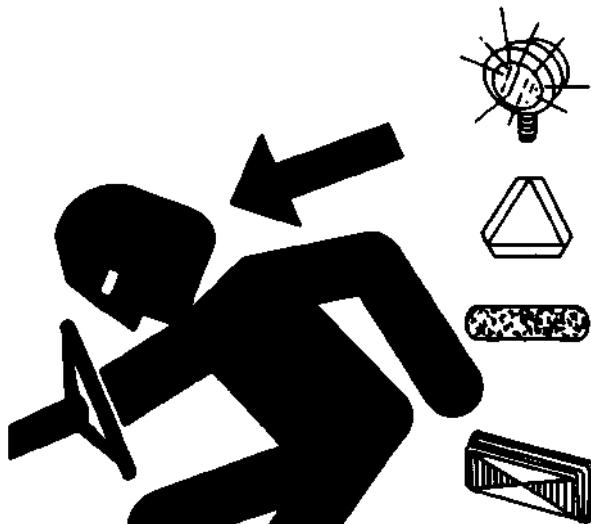


TS1730—UN—24MAY13

El asiento para aprendiz, si está instalado, se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina.

DX,SEAT,NA-63-22AUG13

### Uso de luces y dispositivos de seguridad



TS951—UN—12APR90

Evitar colisiones con otros vehículos, especialmente con tractores de movimiento lento que lleven aperos o equipo remolcado y máquinas autopropulsadas que transiten por las vías públicas. Observar con frecuencia si se aproxima tráfico por detrás, especialmente al girar, y señalizar las maniobras con los intermitentes.

Utilizar los faros principales, las luces de advertencia y los intermitentes de giro tanto de día como de noche. Seguir las normativas locales en materia de iluminación y señalización de equipos. Mantener las luces y las señalizaciones visibles, limpias y en buen estado. Sustituir o reparar las luces y señalizaciones dañadas o ausentes. El concesionario John Deere dispone de juegos de luces de seguridad para aperos.

DX,FLASH-63-07JUL99

# Funcionamiento del sistema eléctrico y las luces

## Uso de una batería de refuerzo o cargador

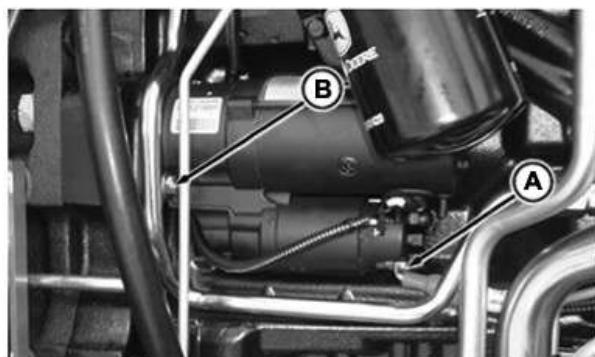


TS204—UN—15APR13

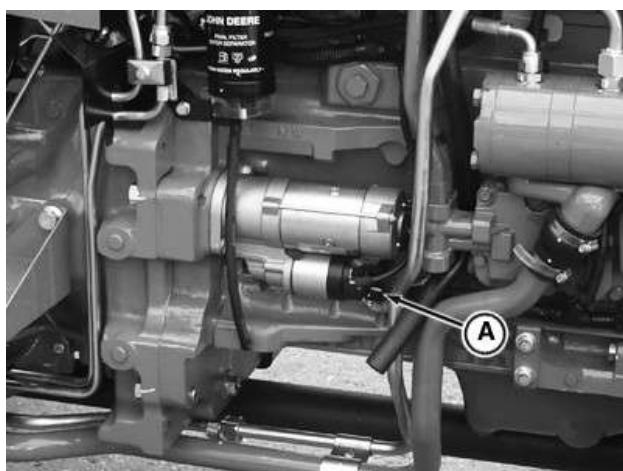
**ATENCIÓN:** El gas de las baterías es explosivo. Mantenga la batería alejada de chispas y llamas. Hacer la última conexión y la primera desconexión en un punto alejado de la batería.

**IMPORTANTE:** Si la polaridad se invierte, ello puede dañar el sistema eléctrico o hacer que la batería explote.

### Batería de refuerzo



PULV007135—UN—28JUL10



APY25934—UN—26DEC19

5EL año de fabricación 2020

1. Conectar el cable de alimentación rojo en el borne

positivo del motor de arranque (A) y al borne positivo de la batería de refuerzo.

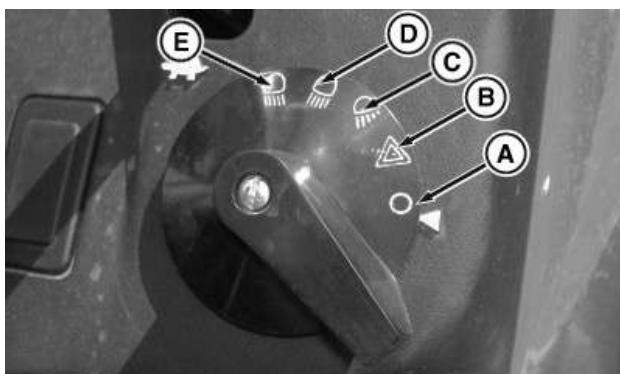
2. Conectar el cable negro a masa al borne negativo de la batería de refuerzo y a una buena conexión a masa (B) en el bloque del motor.
3. Poner la llave en la posición de ARRANQUE.
4. Una vez el motor haya arrancado, retire en primero lugar el cable negativo (B) y luego el positivo.

### Cargador de baterías

1. Con el cargador apagado, conectar el conductor positivo rojo al terminal positivo (+) de la batería y el conductor negativo del cargador a una conexión a masa adecuada en el bloque motor, lejos de la batería.
2. Cargue la batería siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. Desconectar primero el conductor negativo del cargador y luego el positivo.

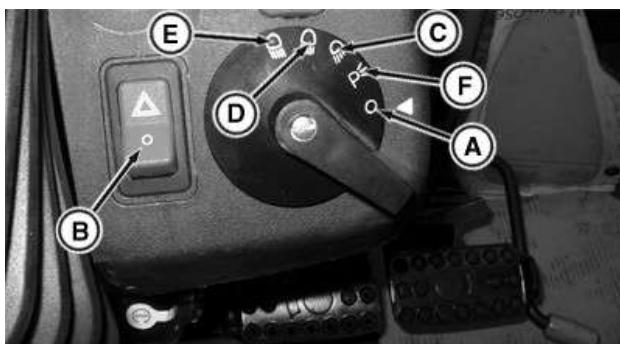
GS38198,0000D04-63-26DEC19

### Interruptor de luces



PY15423—UN—24JUL12

Equipo de luces SAE



P17854—UN—15FEB16

Equipo de luces CEE

- A—Posición de luces apagadas  
B—Posición 1 de carretera  
C—Posición 2 de carretera  
D—Posición de luces cortas  
E—Posición de luces largas

La palanca de cambio de velocidad (A) ofrece cuatro velocidades hacia adelante y hacia atrás (1, 2, 3, 4).

La palanca de cambio de grupos (B) ofrece tres grupos hacia adelante y hacia atrás (A, B y C).

La palanca del inversor (C) determina el sentido de marcha (avance o retroceso).

Las distintas posiciones de las palancas de grupos y de marchas ofrecen 12 marchas de avance y de retroceso.

- Para arrancar el tractor, poner la palanca del inversor en punto muerto y pisar el pedal del embrague.

**NOTA:** Si la palanca del inversor (C) no está en PUNTO MUERTO y/o la palanca de cambio de velocidad (A) no está en posición de PUNTO MUERTO o ESTACIONAMIENTO y/o la palanca de cambio de grupos (B) no está en PUNTO MUERTO, el tractor no arrancará. Para arrancar el tractor, poner en PUNTO MUERTO la palanca del inversor (C), la palanca de cambio de velocidad (A) y palanca de cambio de grupos (B).

**NOTA:** Para arrancar el tractor, consultar Antes de arrancar el motor y Arranque del motor en la sección Funcionamiento del motor.

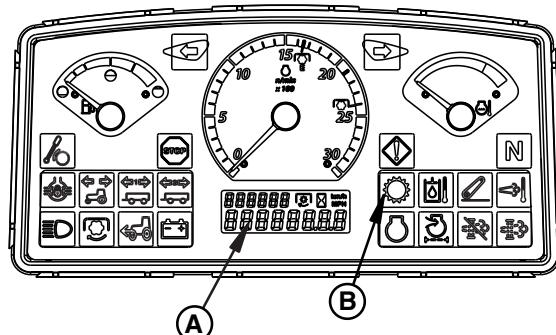
**IMPORTANTE:** A fin de evitar desgastes innecesarios, no conducir nunca con el pie apoyado sobre el pedal del embrague.

- Pisar el pedal del embrague y detener el tractor antes de mover la palanca del cambio de grupos.
- Usar la palanca del inversor (C) para seleccionar el sentido del recorrido (avance o retroceso). El sentido de avance puede cambiarse sin necesidad de pisar el pedal del embrague.
- Pisar el pedal del embrague al cambiar de velocidad. Los cambios de velocidad (1, 2, 3, 4) se pueden hacer sobre la marcha, sin necesidad de detener el tractor. Soltar gradualmente el pedal del embrague para aumentar la carga suavemente.

**NOTA:** Ver Caja de instrumentos (Indicadores y luces testigo) — PR en la sección Controles e instrumentos para las luces testigo de la caja de instrumentos.

GS38198,0000E33-63-14MAY20

## Indicador de sistema de transmisión electrohidráulica — PR



PY25188—UN—03SEP15

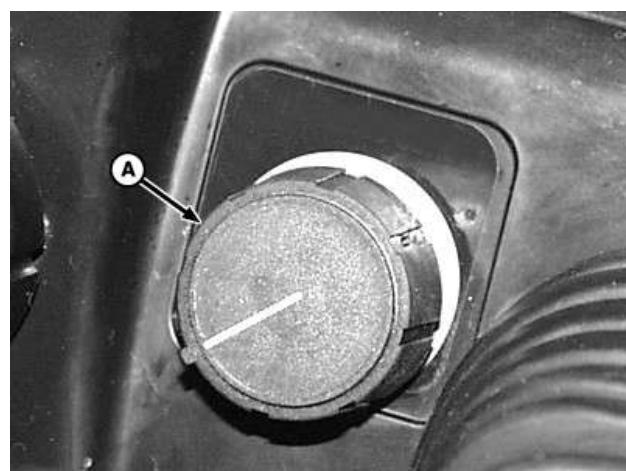
El indicador de la transmisión (B) advierte de una avería en el sistema de control de la transmisión electrohidráulica (acudir a un concesionario John Deere). Es posible que en la pantalla de información (A) se muestre un código de diagnóstico. Los tractores PowrReverser están provistos de control de la transmisión electrohidráulica.

**NOTA:** En determinadas situaciones, aún es posible conducir el tractor aunque haya una avería eléctrica en la transmisión.

**NOTA:** Bajo ciertas circunstancias, cuando el indicador "N" está iluminado, el control de la transmisión se recobra cambiando la palanca del inversor a punto muerto y después de nuevo a una dirección.

PP71895,0000630-63-29JAN18

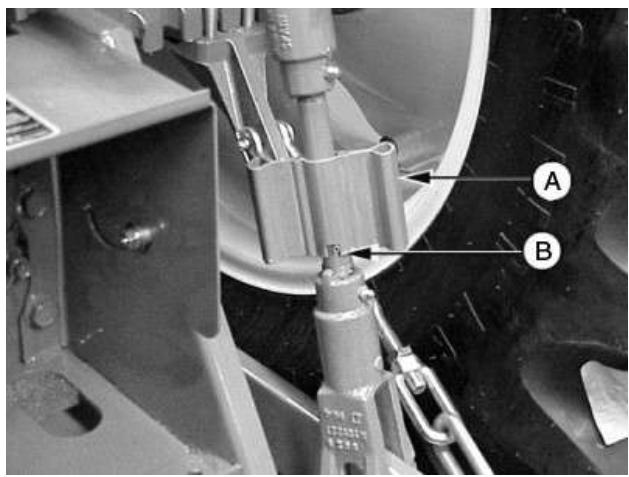
## Modulación PR (si existe)



LV9566—UN—29SEP04

La modulación PowrReverser (A) ajusta la recepción de la carga y la aceleración al invertir de sentido de marcha con la palanca PowrReverser durante ciclos de trabajo repetitivos, como p.ej. el uso de una pala:

- En la posición de tope izquierda (como se muestra)



PY43687—UN—13NOV17

- Ajustar el tensor derecho para nivelar el apero en sentido transversal. Levantar la palanca de bloqueo (A) y girarla 1/4 de vuelta para enganchar la ranura (B) en el pasador hueco en la parte central del tensor lateral.

Girar la palanca (A) en sentido horario para elevar la barra de tiro.

Girar la palanca de la manivela (A) hacia la izquierda para bajar el tensor lateral.

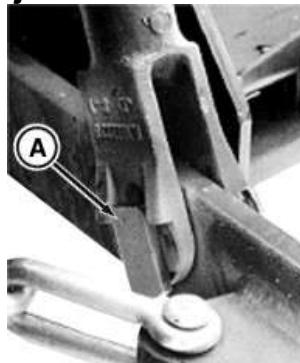
Tras el ajuste, levantar la manilla (A) y girarla para enganchar la ranura (B) a la parte inferior del cuerpo para evitar que el ajuste pueda alterarse durante el trabajo.

- El tensor lateral izquierdo también es de longitud ajustable para acomodar los dos conjuntos de tensores laterales derechos de diferentes longitudes, dependiendo del tamaño del neumático. Los siguientes ajustes ofrecen una nivelación óptima del enganche:

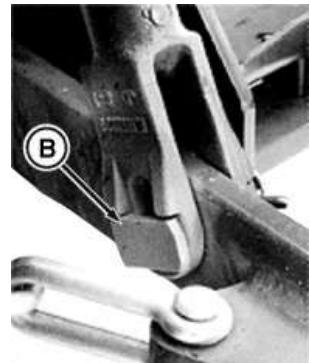
- Si existe un tensor lateral derecho, la sección roscada central mide 316 mm (12-7/16 in) de largo; ajustar el tensor lateral izquierdo a 550 mm (21-5/8 in) de pasador a pasador (flotación lateral bloqueada).
- Si existe un tensor lateral derecho, la sección roscada central mide 266 mm (10-1/2 in) de largo; acortar el tensor lateral izquierdo a 450 mm (17-7/16 in)
- Para cambiar la longitud del tensor lateral izquierdo, extraer el pasador del tensor lateral superior y girar el conjunto hacia la derecha para acortar o hacia la izquierda para alargar; reinstalar el pasador superior y el pasador de fijación.

GS38198,0000D2F-63-08JAN20

## Ajuste de la flotación lateral



APY25894—UN—08JAN20



APY25893—UN—08JAN20

**A**—Pasador flotante en posición vertical

**B**—Pasador flotante en posición horizontal

Para que el tensor lateral pueda subir suavemente mientras el apero sigue el contorno del suelo, posicionar la cabeza del pasador flotante y la arandela rectangular en el extremo interior del pasador en posición vertical (A).

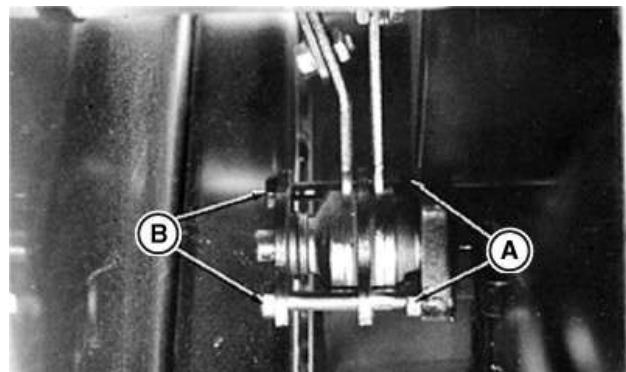
Para mantener rígido el apero, colocar la cabeza del pasador flotante y la arandela rectangular en posición horizontal (B).

Colocar los pasadores del tensor lateral en la posición de flotación con aperos montados en enganche, como cultivadoras o segadoras, que tienen patines o ruedas reguladoras que pueden provocar la torsión del apero con respecto al tractor.

Usar la posición rígida para aperos como arados y aperos que tocan el suelo que no deben girar en relación al tractor.

GS38198,0000E3A-63-14MAY20

## Ajuste de la fricción de la palanca de control del eje elevador



APY00550—UN—18JAN18

Si la palanca de control de profundidad del eje elevador o la palanca de control de carga no permanecen en la posición seleccionada, aumentar la fricción de la palanca aflojando las dos contratuercas (A.) apretando los dos pernos de ajuste (B) igualmente hasta que se

## Funcionamiento de neumáticos y ruedas

Especificación		Llanta a disco (15.5-38 y 13.6-38)—Par de apriete. . . . . 325 N m (240 lb-ft)
Llanta a disco (18.4-30, 16.9-30, 16.9-24, 340/85R24 y 14.9-24)—Par de apriete. . . . .	245 N m (180 lb-ft)	Disco de acero de rueda trasera a cubo, tornillos M20—Par de apriete. . . . . 500 N m (370 lb-ft)

Neumático	Diagrama							
	A	B	C	D	E	F	G	H
340/85R38 R2	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1418 mm (55.82 in)	1514 mm (59.60 in)	1617 mm (63.66 in)	1715 mm (67.51 in)	1818 mm (71.57 in)
15.5 X 38 R1 8 PR	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1540 mm (60.6 in)	1644 mm (64.7 in)	1689 mm (66.5 in)	1793 mm (70.6 in)
16.9 X 24 R1 8 PR	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1507 mm (59.3 in)	1615 mm (63.6 in)	1716 mm (67.5 in)	1821 mm (71.7 in)
16.9 X 30 R1 6 PR	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1512 mm (59.5 in)	1614 mm (63.5 in)	1714 mm (67.5 in)	1816 mm (71.5 in)
18.4 X 30 R1 6 PR	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1512 mm (59.5 in)	1614 mm (63.5 in)	1714 mm (67.5 in)	1816 mm (71.5 in)
18.4 X 30 R2 10 PR	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1512 mm (59.5 in)	1614 mm (63.5 in)	1714 mm (67.5 in)	1816 mm (71.5 in)
420/85R30	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1512 mm (59.5 in)	1614 mm (63.5 in)	1714 mm (67.5 in)	1816 mm (71.5 in)
460/85R30	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1512 mm (59.5 in)	1614 mm (63.5 in)	1714 mm (67.5 in)	1816 mm (71.5 in)
340/85R24	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	1415 mm (55.7 in) <sup>b</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>	INT <sup>a</sup>

<sup>a</sup>Interferencia (No usar)

<sup>b</sup>Si se requiere esta medida de neumático, utilizar el eje delantero de los tractores estrechos, solo en la configuración de fábrica.

Neumático	Diagrama							
	A	B	C	D	E	F	G	H
340/85R38 R2	INT <sup>a</sup>	1516 mm (59.6 in)	1626 mm (64.0 in)	1721 mm (67.7 in)	1826 mm (71.9 in)	1916 mm (75.4 in)	2026 mm (79.7 in)	2122 mm (83.5 in)
340/85R38 R2 (con espaciadores)	INT <sup>a</sup>	1916 mm (75.4 in)	2026 mm (79.8 in)	NR <sup>b</sup>				
230/95R48	INT <sup>a</sup>	1519 mm (59.8 in)	1624 mm (63.9 in)	1723 mm (67.8 in)	1820 mm (71.6 in)	1919 mm (75.5 in)	2024 mm (79.7 in)	2123 mm (83.5 in)
230/95R48 (con distanciadores)	INT <sup>a</sup>	1919 mm (75.5 in)	2032 mm (80.0 in)	NR <sup>b</sup>				

<sup>a</sup>Interferencia (No usar)

<sup>b</sup>No se recomienda

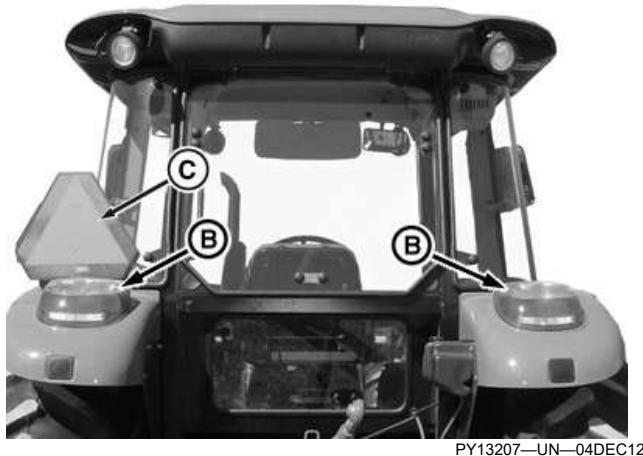


Iluminación SAE, cabina



Equipo de luces CEE, cabina

A—Intermitencias de giro/cajas de intermitencia de emergencia  
 B—Luz trasera/intermitentes  
 C—Señal de vehículo de movimiento lento



Equipo de luces CEE, cabina

B—Luz trasera/intermitentes  
 C—Señal de vehículo de movimiento lento

1. Antes de utilizar el tractor en vías públicas, asegurarse de que las intermitencias de giro/luces de emergencia (A) funcionan correctamente. Girar

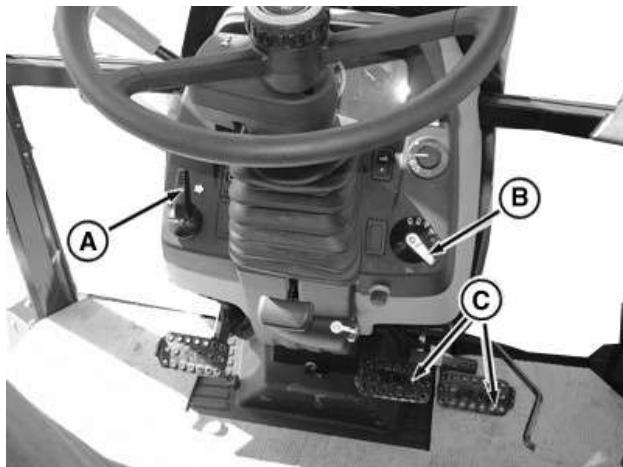
las luces de emergencia (A) móviles hacia delante para que estén visibles al encontrarse con otros vehículos.

2. Instalar el emblema de vehículo de movimiento lento (VML), los reflectores y luces auxiliares en el equipo según sea necesario para la seguridad y reglamentos locales. Limpiar la señal de vehículo de movimiento lento para lograr mayor visibilidad.

**ATENCIÓN:** No utilizar nunca proyectores al transportar el tractor. Las luces brillantes de la parte trasera del tractor podrían confundir a los conductores de otros vehículos al acercarse por detrás.

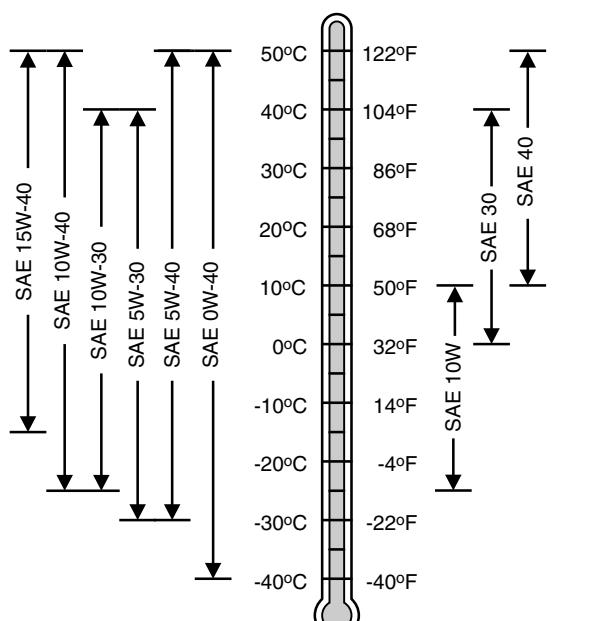
En 5082E y 5090E: además de las lámparas halógenas, NUNCA utilizar las luces del guardabarros al transportar el tractor. Los proyectores brillantes pueden cegar a los conductores de otros vehículos que se aproximan.

**IMPORTANTE:** Consultar en la sección de luces las descripciones detalladas de la utilización y el funcionamiento de las mismas.



Cabina

3. Girar el interruptor de luces (B) a la posición de advertencia, luces largas o posición de los faros principales de luces cortas. No utilizar nunca luces potentes que sean visibles desde atrás. Poner siempre las luces cortas al cruzarse con otros vehículos. Mantener los faros principales debidamente ajustados.
4. Usar los intermitentes de giro cuando se vaya a girar. Tras el viraje, no olvide devolver la palanca (A) a la posición central.
5. Una los pedales de freno (C) antes de conducir por la carretera. Evitar pisar los frenos bruscamente.

**Aceite para motor diésel — Tier 2 y fase II)**

Viscosidades de aceite para rangos de temperatura del aire

Si no se utilizan los aceites que cumplen los estándares ni se aplican los intervalos de vaciado de aceite, se pueden ocasionar graves daños al motor que podrían no estar cubiertos por la garantía. Las garantías, incluyendo la garantía del sistema de emisiones, no están sujetas al uso de aceites, piezas o servicio John Deere.

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

**Se prefiere el aceite de motor John Deere Plus-50™ II.**

También se recomienda John Deere Plus-50™.

También se permite el aceite John Deere Torq-Gard™.

Se pueden utilizar otros aceites que cumplan una o más de las siguientes normas:

- Categoría de servicio API CK-4
- Categoría de servicio API CJ-4
- Categoría de servicio API CI-4 Plus
- Categoría de servicio API CI-4
- Categoría de servicio API CH-4
- Secuencia E9 de aceite ACEA
- Secuencia E7 de aceite ACEA
- Secuencia E6 de aceite ACEA
- Secuencia E5 de aceite ACEA
- Secuencia E4 de aceite ACEA

**Se prefieren los aceites de viscosidad multigrado para motores diésel.**

La calidad del combustible diésel y su contenido de azufre deberán cumplir con todos los reglamentos de emisiones existentes en la zona en la que se utilice el motor.

NO utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 10.000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-63-23APR19

**Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y el filtro—Motores Tier 2 y Fase II**

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Usar el análisis de aceite para determinar la vida útil real del aceite y para ayudar en la selección del intervalo de mantenimiento del filtro y del aceite.

Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado para obtener más información sobre el análisis de aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aun cuando no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido de azufre del combustible diésel** influye en la duración de los intervalos de cambio del aceite motor y del filtro.

- Se RECOMIENDA usar combustible diésel con un contenido de azufre menor de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) ACORTA el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado ANTES de utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

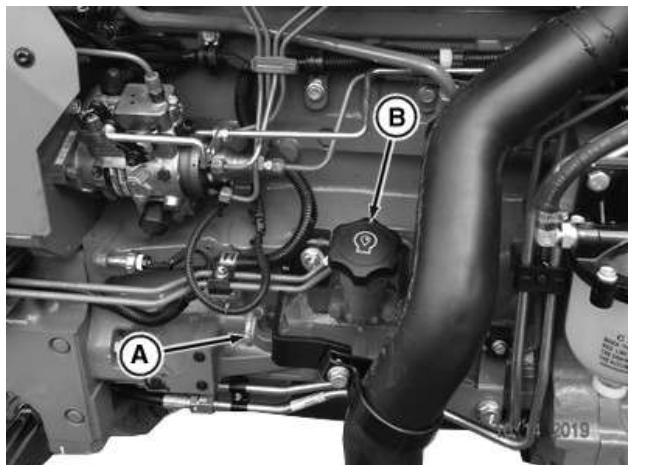
**IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:**

- Reducir los intervalos de cambio del filtro y de aceite a la mitad si se va a emplear biodiésel superior a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo
- Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.

**Tipos de aceite aprobados:**

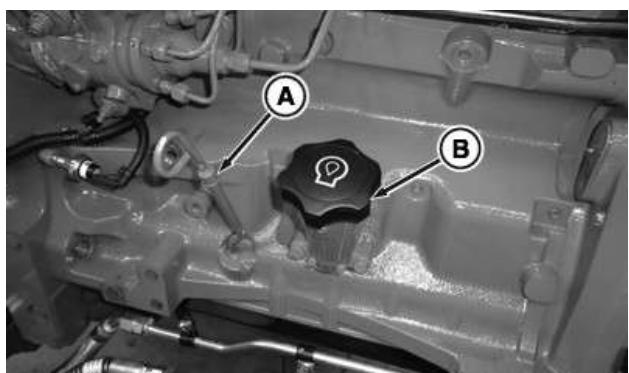
## Revisión del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento—Cada 10 horas de trabajo



5EL MY20

APY25984—UN—06JAN20



PY14683—UN—18JUL12

**NOTA:** Debe comprobarse el nivel del aceite del motor antes de usar el tractor. Si el tractor ha estado en funcionamiento, apagar el motor y esperar por lo menos media hora y comprobar el nivel de aceite del motor.

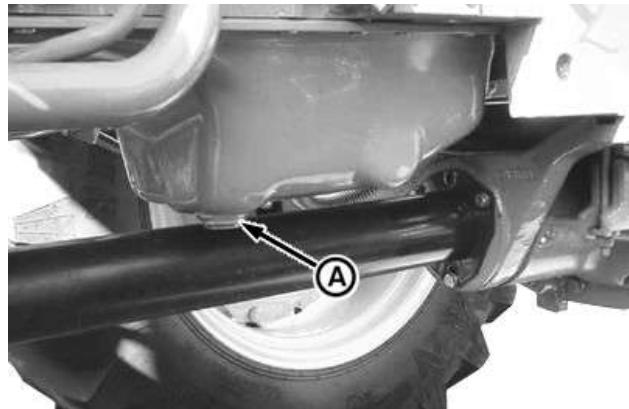
1. Estacionar el tractor sobre suelo nivelado y sacar la varilla de nivel (A). El nivel de aceite debe estar entre las dos marcas de la varilla de nivel. NO hacer funcionar el motor cuando el nivel de aceite esté por debajo de la marca inferior de la varilla de nivel.
2. Si el nivel está bajo, añadir aceite por el agujero de llenado de aceite (B) hasta alcanzar la marca superior. NO llenar en EXCESO. Usar aceite de viscosidad adecuada para la estación del año. (Ver la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes).

GS38198,0000E50-63-15MAY20

## Cambio del aceite de motor y del filtro

Intervalos de mantenimiento:

- Primeras 100 horas.
- Cada 125 horas (si el gasóleo contiene más de un 0.7% de azufre)
- Cada 250 horas (en condiciones normales)



APY25890—UN—08JAN20



PY13170—UN—20OCT12

Retirar el tapón de vaciado de aceite de motor (A) y vaciarlo. Sustituir el filtro del aceite de motor (B). Instalar el tapón de vaciado y añadir aceite de la categoría API-CI. (Ver la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes).

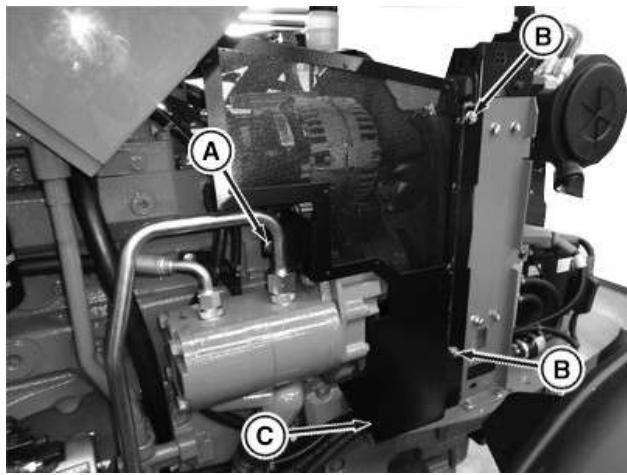
### Especificación

Aceite de cárter del motor—Capacidad. .... 8,5 l (9 qt)

GS38198,0000D3E-63-08JAN20

## Limpieza del tubo de ventilación del cárter del motor

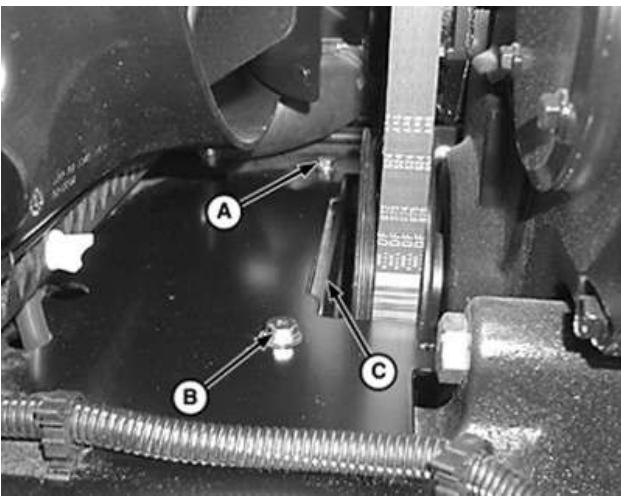
Intervalo de mantenimiento—Cada 1.000 horas



PY15490—UN—08NOV12

**A**—Tornillo de hexágono interior, arandela y tuerca de brida  
**B**—Tornillo (se usan 2)  
**C**—Tornillo de hexágono interior

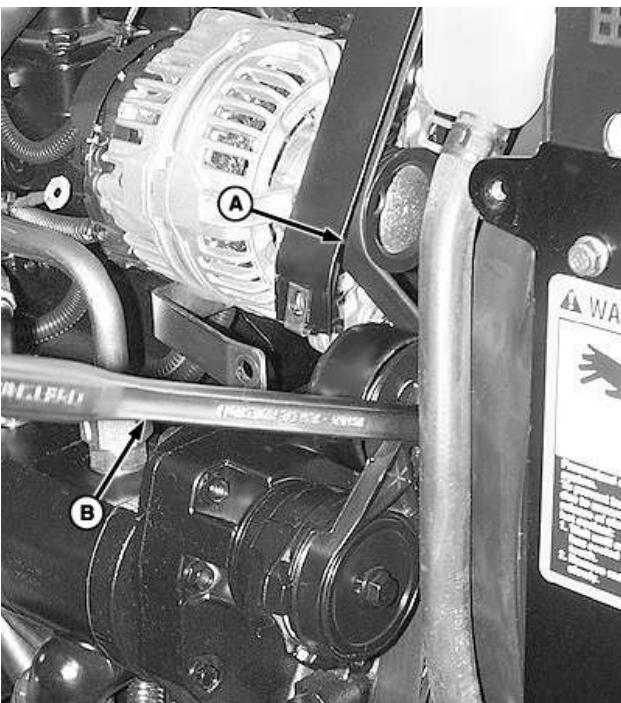
1. Retirar el tornillo de cabeza hueca hexagonal, la arandela y tuerca de brida (A) del bazo de protección del lado derecho.
2. Retirar el tornillo de hexágono interior (C) de la parte inferior de la protección.
3. Quitar los dos tornillos (B) que fijan la protección al radiador. Extraer la protección derecha.



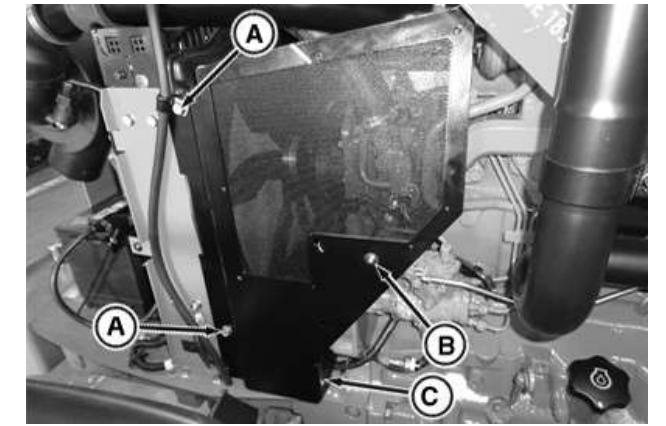
PY49215—UN—08NOV12

**A**—Tornillo derecho  
**B**—Tornillo izquierdo  
**C**—Protección de amortiguación

7. Aflojar el tornillo derecho (A).
8. Sacar el tornillo izquierdo (B).
9. Bascular la protección de amortiguación (C) hacia delante, lejos del amortiguador.



LV9596—UN—07AUG04

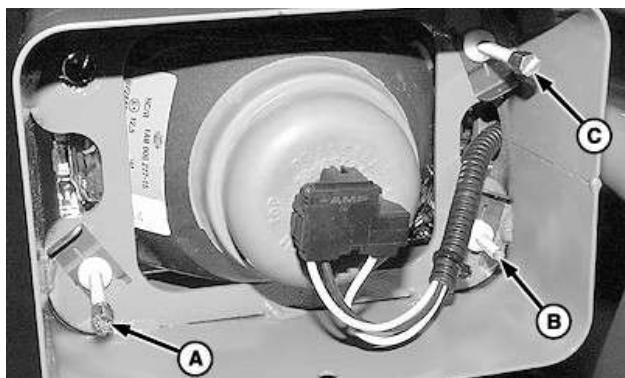


PY49213—UN—08NOV17

**A**—Tornillo (se usan 2)  
**B**—Tornillo de hexágono interior, arandela y tuerca de brida  
**C**—Tornillo de hexágono interior

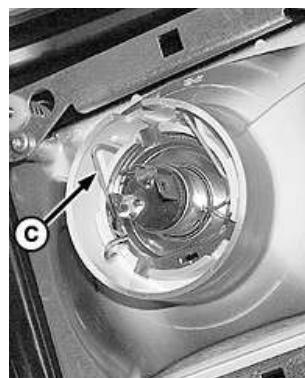
4. Retirar el tornillo de cabeza hueca hexagonal, la arandela y tuerca embridada (B) del brazo de la protección del lado izquierdo.
5. Retirar el tornillo de hexágono interior (C) de la parte inferior de la protección.
6. Quitar los dos tornillos (B) que fijan la protección al radiador. Extraer la protección izquierda.

10. Aflojar la tensión de la correa usando una extensión de palanca de llave de 1/2 in de mango largo (B) para apartar el tensor del motor.  
 Sacar la correa (A) de la polea del alternador.
11. Descargar la tensión del tensor y extraer la extensión de palanca.
12. Quitar la correa.



LV9547—UN—03AUG04

Luz de pala cargadora — Si existe



LV9511—UN—01AUG04

**Luz de pala cargadora (si existe):** Retirar la tapa trasera.

- **Elevación/descenso del haz de luz:** Girar los tornillos (A y B):
  - hacia la izquierda para bajar el haz.
  - Hacia la derecha para elevar el haz de luz
- **Ajustar el haz de luz HACIA ADENTRO al centro del tractor:** Girar el tornillo (A) hacia la izquierda y los tornillos (B y C) hacia la derecha el mismo número de vueltas cada uno.
- **Ajustar el haz de luz HACIA AFUERA desde el centro del tractor:** Girar los tornillos (B y C) hacia la izquierda y el tornillo (A) hacia la derecha el mismo número de vueltas cada uno.

**Luz de pala cargadora (si existe):** Instalar la tapa trasera.

PR59899,0000490-63-24JAN18



LV9512—UN—01AUG04

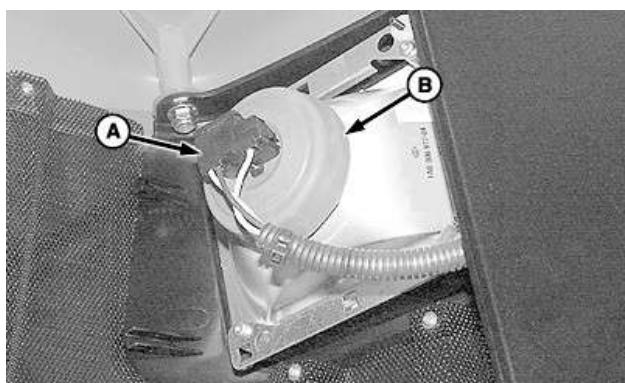
- A—Enchufe del grupo de cables  
 B—Funda guardapolvos  
 C—Resorte de seguridad  
 D—Bombilla

1. Levantar el capó.
2. Desconectar el enchufe del grupo de cables (A).
3. Extraer la funda guardapolvos (B).
4. Soltar el resorte de retención (C) y sacar la bombilla de luz (D).
5. Instalar la bombilla nueva siguiendo el orden inverso al de extracción.
6. Ajustar los faros principales, de ser necesario.  
 (Consultar el procedimiento en esta misma sección).

PR59899,0000491-63-24JAN18

## Sustitución de las bombillas de los faros

**ATENCIÓN:** Las bombillas halógenas contienen gas a presión. La manipulación incorrecta de una bombilla podría ocasionar su explosión. Véase "Manipulación segura de las bombillas halógenas" en esta misma sección.

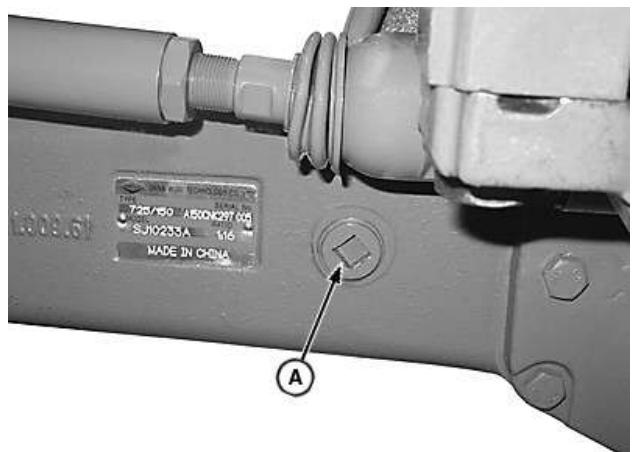


LV9510—UN—01AUG04

## Revisión del nivel de aceite del eje de TDM

Intervalo de mantenimiento — Cada 250 horas

**IMPORTANTE:** Utilizar solo un aceite homologado para este tipo de eje.



LV14247—UN—10MAY11

1. Estacionar el tractor en suelo nivelado y apagar el motor. Extraer la llave.
2. Quite el tapón de nivel/llenado de aceite (A). El nivel de aceite debe llegar hasta la parte baja del agujero del tapón de llenado.
3. Si el nivel está bajo, añadir aceite por el mismo agujero. Véase "Aceite de transmisión, dirección, freno, hidráulico y caja de engranajes" en la sección "Combustibles, lubricantes y refrigerantes".

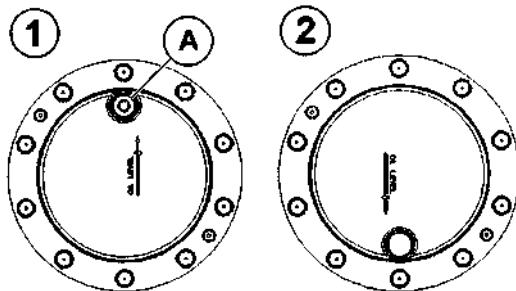
*NOTA: La capacidad de aceite de la carcasa del eje de la TDM es aproximadamente 5 l (1.32 gal).*

4. Aplique pasta sellante para roscas a las roscas del tapón.
5. Instalar el tapón y apretar al valor especificado.

### Especificación

Tapón a carcasa del eje—Par de apriete. .... 70 N m (52 lb·ft)

GS38198,0000E69-63-15MAY20



P12884—UN—19FEB04



LX1032970

APY00204—UN—16NOV17

1. Estacionar el tractor en una superficie nivelada para que el tapón de vaciado (A) esté en la posición más alta, como mostrado (ver posición 1).
2. Desenroscar parcialmente el tapón de vaciado (A) para liberar posible presión.
3. Mover el tractor hasta que el tapón (A) esté en la posición más baja (ver posición 2).
4. Sacar el tapón (A) y vaciar el aceite.
5. Mover el tractor hasta que la marca de nivel de aceite (B) esté paralela al suelo como se muestra (ver figura 2).
6. Llenar con aceite hasta que el nivel de aceite alcance la marca de nivel de aceite (B) o el borde inferior del agujero. Véase "Aceite de transmisión, dirección, freno, hidráulico y caja de engranajes" en la sección "Combustibles, lubricantes y refrigerantes".
7. Apretar el tapón de vaciado (A) al valor especificado.

### Especificación

Tapón del tren de planetarios—Par de apriete.	..... 60 N·m (44 lb·ft)
Tapón del tren de planetarios (Tractor de perfil alto)—Par de apriete.	..... 80 N·m (59 lb·ft)

## Cambio del aceite del tren de planetarios

Intervalos de mantenimiento:

- Primeras 100 horas
- Cada 1000 horas

PP71895,0000639-63-29JAN18

Tornillos de montaje del sistema  
de protección en cabina—

Traseros—Par de apriete. .... 220 N·m (162 lb-ft)

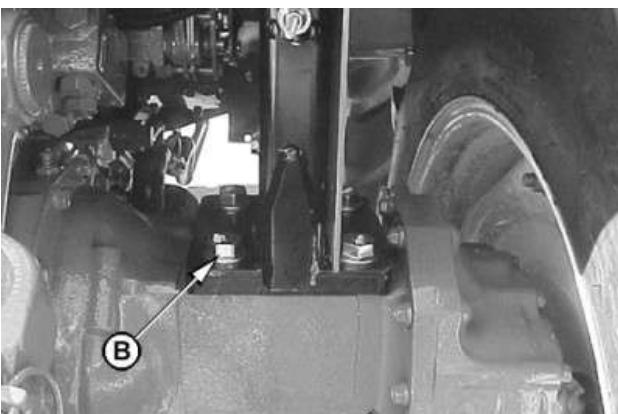
PR59899,00004A8-63-24JAN18

## Inspección de tornillería floja en la ROPS

### Intervalo de mantenimiento —

Inicial — 50 horas

Regular — Según sea necesario



P7644—UN—02APR01

A—Estructura protectora contra vuelcos

B—Perno de montaje (se usan ocho)



CPA0002580—UN—16MAR16

**ATENCIÓN:** Asegurarse de que todas las piezas estén instaladas correctamente si, por alguna razón, se aflojara o retirara la estructura protectora contra vuelcos. Apretar los pernos de montaje con el par de apriete correcto.

La estructura protectora contra vuelcos perderá su integridad si sufre daños estructurales, como es el caso al volcar, o si es objeto de modificaciones por soldadura, doblado, perforación o corte. No reutilizar la estructura protectora contra vuelcos si ha resultado dañada. Cualquier alteración en el arco de seguridad debe ser aprobada por el fabricante.

Cuando la instalación de algún equipamiento en la máquina haga necesario aflojar o retirar la estructura protectora contra vuelcos (A), deberán volverse a apretar los pernos de montaje (B) al valor especificado

### Especificación

Pernos de montaje (M20)—Par de apriete. .... 610 N m (450 lb-ft)

Pernos de montaje (M24)—Par de apriete. .... 1.050 N m (775 lb-ft)

Examinar la tornillería de montaje de la estructura protectora contra vuelcos cada 250 horas de funcionamiento, para comprobar que los pares de apriete sean correctos o proceder a su sustitución.



APY31054—UN—05FEB20

5EL MY20

GS38198,0000E73-63-15MAY20

## Limpieza o sustitución de los filtros de aire de cabina

### Intervalo de mantenimiento —

Limpiar/sustituir: 250 horas de trabajo

Sustituir: anualmente

## Especificaciones

---

PP71895,00005F3-63-24JAN18

### Especificaciones de la máquina—Sistema eléctrico

	<b>5076E, 5076EL</b>	<b>5082E</b>	<b>5090E, 5090EL, 5090EH</b>
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>			
Tipo	12 V Negativo a tierra	12 V Negativo a tierra	12 V Negativo a masa
Batería (R3)	12 V Amperios de arranque en frío 550 CCA	12 V Amperios de arranque en frío 550 CCA	12 V Amperios de arranque en frío 550 CCA
Edición de exportación de batería	12 V Amperios de arranque en frío 925 CCA	12 V Amperios de arranque en frío 550 CCA	12 V Amperios de arranque en frío 925 CCA
Especificaciones			
Grupo BCI (R3)	27F	27 F	27F
Edición de exportación de BCI	31 F	27	31
Alternador (con plataforma de conducción abierta)	70 A	70 A	70 A
Alternador (cabina)	—	90 A	90 A
Motor de arranque	12 V, 2.5 kW	12 V, 2.5 kW	12 V, 2.5 kW

GS38198,0000D9A-63-05FEB20

### Especificaciones de la máquina — Transmisión

	<b>5076E, 5076EL</b>	<b>5082E</b>	<b>5090E, 5090EL, 5090EH</b>
<b>TRANSMISIÓN</b>			
Puntal de arado	Sincronizado 9/3	Sincronizado 9/3	Sincronizado 9/3
Opcional	Transmisión PowrReverser™ de 12/12 con TDF electrohidráulica (una velocidad o cambiante 540/540E)	Transmisión PowrReverser™ de 12/12 con enganche mecánico, TDF electrohidráulica (1 velocidad o cambiante 540/540E)	Transmisión PowrReverser™ de 12/12 con enganche mecánico, TDF electrohidráulica (1 velocidad o cambiante 540/540E)
Selección de marchas	Palanca	Palanca	Palanca
Cambio	Manual	Manual	Manual
<b>FRENOS</b>			
Tipo	Discos en baño de aceite de accionamiento hidráulico	Discos en baño de aceite de accionamiento hidráulico	Discos en baño de aceite de accionamiento hidráulico

GS38198,0000D77-63-22JAN20

### Especificaciones de la máquina — TDF

	<b>5076E, 5076EL</b>	<b>5082E</b>	<b>5090E, 5090EL, 5090EH</b>
<b>Toma de fuerza</b>			
Tipo (estándar)	Completamente independiente, 540 rpm	Completamente independiente, 540 rpm	Completamente independiente, 540 rpm
Tipo (opcional)	540E r/min, completamente independiente	540E r/min, completamente independiente	540E r/min, completamente independiente
Régimen del motor para TDF (540 r/min)	2400 r/min	2400 r/min	2400 r/min
Régimen del motor, TDF (540E r/min) (opcional)	1700 r/min	1700 r/min	1700 r/min